

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-88

PROJET DE LOI C-88

An Act to authorize the acquisition of Marine Atlantic Inc. and to provide for other matters in relation thereto

Loi autorisant l'acquisition de Marine Atlantique S.C.C. et prévoyant des mesures corrélatives

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Marine Atlantic Inc. Acquisition Authorization Act*.

1. *Loi autorisant l'acquisition de Marine Atlantique S.C.C.*

Titre abrégé  
5

INTERPRETATION

DÉFINITIONS

Definitions

Définitions

"Minister"  
«ministre»

2. In this Act,  
"Minister" means the Minister of Transport;

2. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«ministre» Le ministre des Transports.

«ministre»  
"Minister"

"National Company"  
"Société nationale"

"National Company" means the Canadian National Railway Company, a company continued by the *Canadian National Railways Act*.

«Société nationale» La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada continuée par la *Loi sur les Chemins de fer nationaux du Canada*.

«Société nationale»  
"National Company"

CHANGE OF NAME

CHANGEMENT DE NOM

Change of name

Changement de nom

3. (1) The name of CN Marine Inc., a corporation incorporated under the *Canada Business Corporations Act*, is hereby changed to Marine Atlantic Inc. and the articles of the corporation are amended accordingly.

3. (1) Le nom Marine Atlantique S.C.C. est substitué à celui de CN Marine Inc., une société constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*, et les statuts de la société sont modifiés en conséquence.

References

Mentions

(2) A reference in any contract, document, instrument, regulation, proclamation or order in council to CN Marine Inc. shall be deemed, unless the context otherwise requires, to be a reference to Marine Atlantic Inc.

(2) Toute mention de CN Marine Inc. dans un contrat, document, effet, règlement, proclamation ou décret en conseil est réputée, sauf indication contraire du contexte, être une mention de Marine Atlantique S.C.C.